

集 謠 民

海 上
泰 東 圖 書 局 行 印

國十三年七月初版

▲ 實售大洋一角半
外埠加寄費二分 ▼

版編輯者 何 中 孝

發行者 趙 南 公

印刷者 泰東圖書局

總發行所泰東圖書局

代分售局處各設南北京大花書局 檻
上海四馬路一二四一五號

序

風，不知道是從甚麼地方吹來的。

在空氣中，不知道是甚麼地方偶爾起了一箇波瀾，同時向四方傳去，或涼或暖，或小或大，同時吹入人的耳中，同時吹入人的心坎。

風是這樣生出來的，民間的歌謠也是這麼樣生出來的。

偶爾一聲天籟，在山間隨吹了出來，同時傳到四方，同時吹入人的耳中，吹入人的心坎。

古人稱民間的歌謠叫着「風」，真是把歌謠的性質表示得恰好了。

民謠集序

二

一部國風，要算是我國最古的一部民謠集了。古時原有採詩的官，由民間採集些歌謠來獻給政府，政府藉以知道民間的狀態。採詩之制，在古時雖說純是爲的一種政治的目的，然同時在文藝史上竟開出了一朵永不凋謝的白蓮。

空氣中不斷地有風吹來，風一吹過，便渺無踪跡。民間也不斷地有歌謠流行，流行不久之後，幸則傳播他方，不幸則又渺然散去。

採詩之制久失，散在我們民間的沒字的文學，不知道有多少了。採詩之制久失，生在我們民間死在我們的歌謠，也不知道更有多少了。

近數年來有多少明達之士，極力提倡收集，在各地的報章雜誌

上亦多所散見，但袁集成書之舉，迄今似乎尙無人從事。吾友何中孚君於職司兒童教育之餘，採集浙西民謠六十首以成此書，而求序於我。我本川人，此書內容，多爲吾川所無，且不少佳妙之作。鄙意以爲如各地有志之士，見何君此書而各事收集，袁以成冊，以便於作比較的研究，將來書成日多，再經一道嚴峻的刪定，則我國又可以有一部新的國風出現了。

民國十一年八月廿四日

郭沫若序於滬上。

序言

一、歌謠大都是農民的文學，是農民生活的反映。他把舊社會制度的不自然的結果一條一條地寫出來向人類的良心上控告，要求改革，如「梅香」「童養媳」「和尚」「回娘家」「婆媳」「靠老倌」「賽會」「叫老娘」「銅錢親」「做媒人」「親家婆」「落雨沈沈」諸篇皆是。他把兒童對於舊時私塾教育的厭恨，昧寫出來給我們看，如「大學中庸」「人之初」「讀神童」「大學之道」諸篇是他把農民厭惡皇帝官吏的心理顯示給我們，如「皇帝啦阿姆」「賊官酷吏」「財主」等篇

是他也把農民的人生哲學介紹給我們，如「財主」「勞力與報酬」「三個和尚」「喫着嫖賭」等篇是。

二 歌謠的文字是最自然的，意義是顯然的，音節是天然的，是最適合於作兒童的讀物。

三 本集六十首，以浙江塘棲方面搜集為多，但在塘棲附近各處徵集亦不少。

四 歌謠因口頭傳誦而來，故年代久遠，便不免字句錯脫，或與別篇中句子相羼雜，編者雖力求其無誤，但以閱歷不廣，不敢妄自刪改，亦惟存其所以而已。

五 凡歌謠之曾見於經史小說者不錄。

目錄

梅香

童養媳

童養媳

童養媳

和尚

回娘家

婆媳

民謡集 目錄

光棍

靠老子

小姑娘

皇帝啦阿姆

賽會

十姊妹

回娘家與回夫家

叫老娘

喫枇杷

銅錢親

月

做頭達

財主

油大蟲

大學中庸

人之初

讀神童

大學之道

阿三(兒歌)

有火否?

民謠集 目錄

扒灰老

養兒子

寶寶

十個月

正直

做媒人(一名破涼傘)

嫁女兒

霧

勞力與報酬

十妖精

贓官酷吏

勤喫懶做

三姊妹

兒歌

走險

三個和尚

親家婆

有

喫着嫖賭

豇豆花兒

薔薇花兒

民謡集 目錄

師姑養兒子

妻

青皮客

欠債

兒歌

田地

兒歌

戲

落雨沈沈

陪嫁

送新娘

民謡集

何中孚編

梅香

阿媽娘，無商量。

三歲賣我出去做梅香。

做梅香，苦難當：

喫末喫箇薄粥湯，
着末着箇破衣裳，
瞓末瞓箇無腳牀，

走末走箇黑衙堂，

打末打箇蠻巴掌。

(註) 「阿媽娘」母親也。「梅香」賜與婢女之名字，與春蘭，夏蓮，秋香……等
等相似；唯此處係汎指一切之婢女而言。「末」助詞。「箇」代詞，與「的」
用同。「蠻」奇重之意。「打巴掌」批頰也。

童養媳(一)

苦弗過，

十二歲上送我出去做個養媳婦。

淘米揀水都要我，

纏末纏箇席殼籠，

蓋末蓋箇揩腳布；

梳梳頭，阿婆罵我妖精貨；
弗梳頭，阿婆罵我邋遢貨；

箇中苦頭喫弗過，

祇好開開東門出去尋死路。

隔壁大伯拖牢我；

隔壁大姆做雙赭青布鞋子送送我。

十三歲上箍箍攏；

十四歲上養個小阿大。

(註) 「席殼籠」破席也。「隔壁大伯」與「隔壁大姆」即鄰翁鄰嫗。「箍箍

攏，草草然結一個婚，箇事皮毛之禮也。「同禁」姑也。

童養媳（二）

養媳婦苦啊苦：

日日起早摸露露；

生活大伯真箇多，

淘米揀水都要我；

着格裙子哩喎拖，

着格鞋子踢踢拖。

隔壁三叔婆，

真真看弗過，